

Zrozumienie złego traktowania osób starszych

Understanding the Mistreatment of Older People



Polish | Polski

Spis treści

Słowo wstępne: Deputowany Don Punch MLA	3
Wstęp	4
PRZYKŁADY ZŁEGO TRAKTOWANIA	5
PODSUMOWANIE	21
Rodzaje złego traktowania osób starszych	22
Jak rozpoznać typowe oznaki złego traktowania	23
Źródła wsparcia i skierowań	24
Na temat Council on the Ageing w Australii Zachodniej	31
Uznanie Kraju	31

Słowo wstępne: Deputowany Don Punch MLA

Na całym świecie, w tym w Australii Zachodniej, ludzie żyją dłużej i zdrowiej. Starsze pokolenia przynoszą ogromne korzyści naszym społecznościom, wnosząc znaczący wkład do społeczeństwa jako pracownicy, wolontariusze, studenci, członkowie rodzin i opiekunowie.

Niestety, osoby starsze mogą być również narażone na złe traktowanie, a przemoc wobec nich staje się coraz bardziej powszechna na całym świecie. Przemoc wobec osób starszych utrudnia zapewnienie niezbędnego wsparcia i środków oraz stanowi wyzwanie dla społeczeństwa, które ma obowiązek zapewnić osobom starszym bezpieczne, zdrowe i godne starzenie się.



Przemoc wobec osób starszych to złożony problem, który ma głęboki wpływ na ofiary, ich rodziny i całą społeczność. Złe traktowanie osób starszych przybiera wiele form, w tym wykorzystywanie finansowe, psychologiczne, fizyczne, seksualne i emocjonalne.

Jako minister ds. seniorów i starzenia się uważam, że ochrona osób starszych przed złym traktowaniem, przy jednoczesnej ochronie ich godności i swobody, jest jednym z naszych najważniejszych zadań. Musimy zapewnić starszym mieszkańcom Zachodniej Australii poczucie bezpieczeństwa, pewności, szacunku i wartości.

Gratuluję Radzie ds. Starzenia się Zachodniej Australii [COTA (WA)] za przewodnictwo w opracowaniu poradnika „Zrozumienie złego traktowania osób starszych”. Doceniam jej zaangażowanie we współpracę z kluczowymi stronami zainteresowanymi, aby zapewnić starszym mieszkańcom Australii Zachodniej dobrą informację o dostępnych zasobach i sposobach dostępu do istotnego wsparcia. Przewodnik ten jest doskonałym źródłem informacji dla starszych mieszkańców Zachodniej Australii, którzy są zagrożeni lub doświadczają przemocy.

Rząd McGowana zdaje sobie sprawę, że przemoc wobec osób starszych jest poważnym problemem. W naszym społeczeństwie rośnie nacisk na wprowadzenie zmian, których celem jest zapewnienie, że nasi najbardziej zagrożeni mieszkańcy Zachodniej Australii żyją w społeczeństwie wolnym od przemocy. Aby to osiągnąć, rząd McGowana stworzył silne partnerstwo z organizacjami takimi jak COTA (WA) i kontynuuje korzystanie z wiedzy sektora usług społecznych i innych odpowiednich agencji rządowych w rozwiązywaniu problemów związanych z przemocą wobec osób starszych w naszym Stanie.

Wyrażam również uznanie dla sektora usług komunalnych, sektora prywatnego i szerszej społeczności za ich wkład i wspólne wysiłki w rozwiązywanie problemów związanych z przemocą wobec osób starszych i wspieranie pozytywnych rezultatów dla starszych mieszkańców Zachodniej Australii.

Wierzę, że ten przewodnik będzie kolejnym krokiem w kierunku zapewnienia naszym najbardziej zagrożonym mieszkańcom Zachodniej Australii poczucia bezpieczeństwa i wsparcia w naszych społecznościach. Zapobieganie przemocy wobec osób starszych to sprawa każdego z nas.

**Deputowany Donald Punch MLA
Minister ds. Seniorów i Starzenia się**

Wstęp

Przemoc wobec osób starszych to termin ogólny odnoszący się do możliwych form złego traktowania osób starszych. Wiemy, że zgłaszanie przypadków złego traktowania nie odzwierciedla rzeczywistego stanu rzeczy. Co w pełni zrozumiałe, osoby starsze bardzo niechętnie zgłaszają sprawcę, którym może być członek rodziny, bliski przyjaciel lub opiekun, często dlatego, że to właśnie ta osoba ponosi główną odpowiedzialność za opiekę nad nimi, a często także za ich finanse. Z tego powodu problem ten jest w dużej mierze ukryty, chociaż nasze społeczeństwo coraz częściej o nim mówi i zachęca osoby starsze nie tylko do jego zgłaszania, ale także do podejmowania kroków mających na celu zmniejszenie prawdopodobieństwa złego traktowania w miarę starzenia się.



Zarówno COTA (WA), jak i rząd Australii Zachodniej głęboko wierzą, że skuteczne podejście do zmniejszenia częstotliwości występowania przemocy wobec osób starszych opiera się na wzmocnieniu pozycji starszych mieszkańców Australii Zachodniej, aby mogli sobie z nią radzić w razie potrzeby, a także, co ważne, aby przygotowali się do starości poprzez rozwijanie zdolności ludzi do samostanowienia, zdolności do dokonywania świadomych wyborów i możliwości podejmowania własnych decyzji. Wymaga to dostarczenia osobom starszym i ich rodzinom jak najlepszych informacji, które pomogą im w podejmowaniu decyzji dotyczących ich życia.

W związku z tym niniejszy przewodnik został opracowany dla wyjaśnienia i zilustrowania kluczowych kwestii związanych ze złym traktowaniem osób starszych, w tym:

- Opisanie różnych rodzajów przemocy wobec osób starszych
- Kiedy i gdzie najczęściej dochodzi do przemocy
- Możliwe przyczyny występowania przemocy
- Jak potencjalne ofiary, ich rodziny i przyjaciele mogą pomóc w zapobieganiu złemu traktowaniu
- Strategie, jakie mogą przyjąć potencjalni sprawcy i opiekunowie, aby uniknąć złego traktowania osób starszych znajdujących się pod ich opieką

Aby podnieść wartość tego przewodnika dla seniorów, ich rodzin i przyjaciół, zamieściliśmy „Szybki przewodnik po zasobach i wsparciu” z danymi kontaktowymi dotyczącymi dostępu do kluczowych zasobów i wsparcia, a także bardziej rozbudowany przewodnik zatytułowany „Zasoby wsparcia i skierowań” z pełniejszymi informacjami na temat wsparcia dostępnego w WA.

Podajemy również dla ofiary lub świadka kilka przykładów różnego rodzaju złego traktowania.

Mamy nadzieję, że ten przewodnik będzie pomocny i pouczający.

Chris Jeffery
Główny specjalista ds. polityki, Council on the Ageing (WA)

PRZYKŁADY ZŁEGO TRAKTOWANIA

Historia Margaret

Margaret mieszka z mężem i trójką dzieci oraz schorowaną matką, która ma obecnie 83 lata i nie jest zbyt mobilna. Margaret pracuje na pół etatu i na ogół zajmuje się gotowaniem i prowadzeniem domu. Jej mąż, pracujący na zasadzie rotacji wyjazdowej, wyjeżdża na całe tygodnie, a nastoletnie dzieci są zawsze zajęte pracą w szkole, sportem i spotkaniami z przyjaciółmi.

Margaret jest zawsze zmęczona, zwykle zestresowana (bo po prostu dzień jest dla niej nie za krótki) i często niecierpliwa wobec matki i jej ciągłych wymagań. Czasami jest tak sfrustrowana, że policzkuje matkę, podnosi na nią głos lub „zapomina” sprawdzić, czy jest jej wygodnie.

No, „i co z tego?”, można pomyśleć. Wszyscy jesteśmy czasem sfrustrowani i robimy rzeczy, których później możemy żałować. Z pewnością lekkie klepięcie od czasu do czasu, okazyjne podniesienie głosu i nie bycie na każde zawołanie nie są poważnymi wykroczeniami.

Zastanów się ponownie! To może zaskoczyć wiele osób, ale działania opisane powyżej są przykładami złego traktowania osób starszych, powszechnie nazywanego przemocą wobec osób starszych.



Co to jest złe traktowanie osób starszych?

Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) definiuje przemoc wobec osób starszych jako „pojedyncze lub powtarzające się działanie lub brak odpowiedniego działania, występujące w relacji, w której oczekuje się zaufania, które powoduje krzywdę lub cierpienie osoby starszej (WHO, 2008)”. Przemoc wobec osób starszych może przybierać różne formy, np. finansową, fizyczną, psychiczną i seksualną. Może być również wynikiem celowego lub niezamierzonego zaniedbania.

Kto źle traktuje osoby starsze?

Być może nie zdajesz sobie sprawy, że podobnie jak w przypadku niektórych innych form przemocy, złe traktowanie osób starszych jest często popełniane przez osobę znaną ofierze. Może to być członek rodziny, przyjaciel, opiekun lub inna osoba, której osoba starsza ufa, a nie ktoś obcy. Co jest trudne do przyjęcia, że świadomie lub nieświadomie, jak w przypadku Margaret, sprawcami są często członkowie bliskiej rodziny, a ponad dwie trzecie z nich to dzieci ofiary.

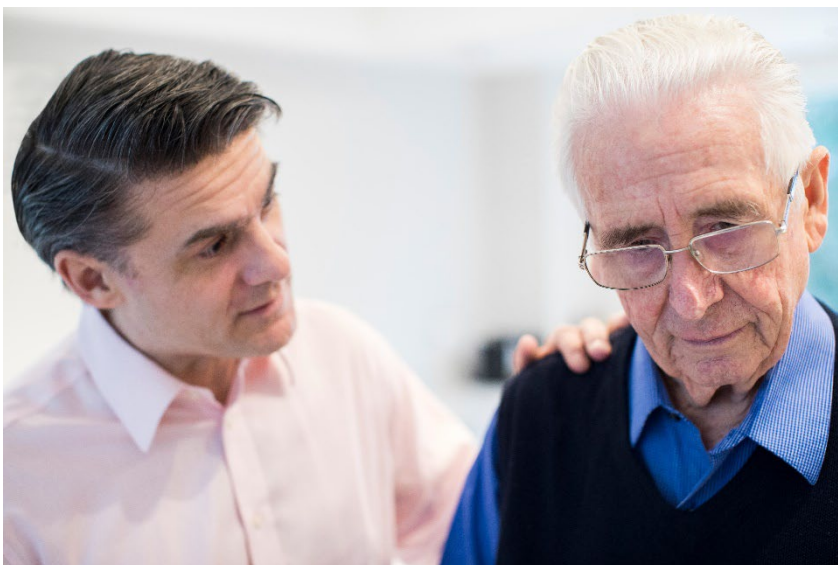


Historia George'a

George wynajmuje małe mieszkanie odkąd kilka lat temu zmarła jego żona. Chociaż jest on w miarę mobilny, nie może prowadzić samochodu i dlatego nie jest w stanie samodzielnie zrobić zakupów. Ma również trudności z prawidłowym gotowaniem i praniem odzieży. Nie jest naprawdę chory, po prostu staje się mniej sprawny i bardziej zależny od innych osób, które wykonują za niego czynności. Nie jest gotowy, aby przenieść się do domu opieki dla osób starszych, a w każdym razie nie chce tego. Chciałby przenieść się do osiedla dla seniorów, ale jego syn Paul, przekonał go, że to będzie zbyt kosztowne, bardzo skomplikowane do zorganizowania i nie przyniesie żadnych korzyści.

Paul jest jedynym dzieckiem mieszkającym w tym samym stanie i jakiś czas temu obiecał George'owi, że będzie się nim opiekował. Paul zabiera go na zakupy i czasami przynosi mrożone posiłki, więc George nie musi zbyt często gotować. Zabiera też do domu pranie ojca, zwłaszcza duże rzeczy, takie jak prześcieradła i ręczniki. Paul ma **stałe pełnomocnictwo**, co oznacza, że jest prawnie upoważniony do prowadzenia spraw finansowych ojca, w tym jego kont bankowych. W związku z tym Paul przeprowadza wszystkie transakcje finansowe ojca, ponieważ George uważa, że używanie kart kredytowych, bankomatów i bankowości internetowej jest dla niego kłopotliwe.

W ciągu ostatnich 12 miesięcy Paul staje się coraz bardziej niechętny temu, że jest jedynym „opiekunem” i znajduje wymówki, by nie odwiedzać ojca, czasem przez wiele tygodni. Uważa też, że to niesprawiedliwe, że dochód ze sprzedaży domu rodzinnego został odłożony w funduszu powierniczym do równego podziału między wszystkie dzieci, podczas gdy to on, Paul, wykonuje wszystkie czynności związane z opieką. W związku z tym nie ma skrupułów, by płacić sobie za zadania, które wykonuje, nawet kupując wiele swoich rzeczy osobistych za pomocą karty kredytowej ojca. Ojciec zresztą nigdy tego nie sprawdza. Zaczyna również wywierać duży nacisk na ojca, aby zmienił testament, tak aby on otrzymał większą część spadku za opiekę nad nim. Paul porusza temat zmiany *testamentu* przy każdej wizycie i stworzył nawet poprawiony *testament* i próbuje nakłonić ojca do jego podpisania. Wizyty towarzyskie prawie nigdy nie mają miejsca i dlatego George staje się coraz bardziej odizolowany, bardziej obawia się gniewu syna i staje się mniej sprawny pod każdym względem.



Może to nie wydawać się nierozsądne: każdy w sytuacji Paula stałby się urażony i miałby prawo do otrzymania wynagrodzenia za świadczone usługi, zwłaszcza jeśli pozostałe rodzeństwo nie wniosło nic w gotówce ani w naturze. Ponadto, biorąc pod uwagę okoliczności, byłoby fair, żeby to on otrzymał większą część spadku, prawda? Czy każdy nie czułby się czasem źle i nie czułby się usprawiedliwiony, gdyby ominął kilka wizyt i nie wyciągnął staruszka z domu? Przecież Paul też ma swoje życie, w tym swoją rodzinę.

Zastanów się ponownie! Nawet jeśli Paul nie zdaje sobie z tego sprawy, jego zachowanie wobec ojca wykazuje wiele elementów złego traktowania osób starszych. Wiemy, że jednym z najczęstszych rodzajów przemocy jest wykorzystanie finansowe, a Paul angażuje się w wiele aspektów wykorzystywania finansowego, które zostały jasno przedstawione poniżej.

Rodzaj przemocy	Przykłady
Finansowa	<ul style="list-style-type: none">▪ Kradzież aktywów, pieniędzy lub przedmiotów wartościowych▪ Niewłaściwe wykorzystanie opieki lub stałego pełnomocnictwa▪ Wykorzystywanie zaufania w celu uzyskania kontroli i wpływu na podejmowanie decyzji finansowych▪ Używanie karty kredytowej/dokumentu finansowego bez upoważnienia▪ Stosowanie emocjonalnej presji w celu zdobycia przedmiotów lub prezentów▪ Spłacanie długów innych osób▪ „Niecierpliwość spadkowa”, czyli próby zmiany testamentu



Ponadto Paul wykazuje inne formy złego traktowania, takie jak:

- Socjalne (ograniczanie dostępu ojca do zajęć towarzyskich i przyjaciół)
- Zaniedbywanie (ograniczenie dostaw żywności i prania, pozostawianie George'a samego przez dłuższy czas)
- Psychologiczne (nękanie ojca, aby zmienił testament, nieokazywanie uczuć, odbieranie uprawnień do podejmowania decyzji)

Jakie są inne powszechne rodzaje złego traktowania osób starszych?

Chociaż złe traktowanie osób starszych często dotyczy kwestii finansowych, inne rodzaje złego traktowania są również powszechne i czasami występują w parze.

Być może sam doświadczyłeś traktowania jak dziecko lub byłeś tego świadkiem uniemożliwiania spotkań z wnukami lub przyjaciółmi, pozostawiania w samotności przez długi czas, krzyczenia lub poniżania, a nawet policzkowania lub szczypania.

Historia Niny

Nina ma 82 lata i nie była w stanie opanować języka angielskiego. Mieszka ze swoim mężem i córką Marią, która niedawno wprowadziła się do nich tymczasowo po powrocie z zagranicy. Maria zauważyła, że jej ojciec jest bardzo kontrolujący, jest bardzo nieuprzejmy wobec Niny i nie zabiera jej z domu. Nie zabiera jej nawet do kościoła, mimo że Nina bardzo tego chce. Maria zauważyła też ostatnio, że jej matka staje się bardzo zamknięta w sobie i cicha i wydaje się być bardzo apatyczna i niespokojna.

Co się tu dzieje? Mąż Niny stosuje kilka form przemocy psychicznej, w tym odmowę dostępu do usług (kościół), uniemożliwianie kontaktów z przyjaciółmi, przemoc słowną, zastraszanie i nieokazywanie uczuć.



Historia Rona

Ron ma 78 lat i zdiagnozowano u niego demencję, która jest jeszcze w dość wczesnym stadium. Niedawno przeszedł też operację wymiany kolana, które jest kłopotliwe w rehabilitacji. Mieszka w przybudówce do domu jego syna Jake'a i jego rodziny.

Wieloletni przyjaciel, który odwiedza go co kilka tygodni, zauważył, że Ron często ma siniaki wokół ramienia lub rąk. Ponadto zauważył, że Ron został przeniesiony do małej, zapasowej sypialni i że on i jego pokój często mają nieprzyjemny zapach. Ron skarży się ostatnio, że nie wie, co zrobić ze swoim coraz bardziej bolesnym i coraz bardziej sztywniejącym kolaniem. Ron wydaje się również tracić na wadze.

Czy kiedykolwiek byłeś świadkiem lub doświadczyłeś takich objawów jak u Rona? Jeśli tak, to na pewno znasz formy złego traktowania, które są związane z zaniedbaniem: niewłaściwa higiena osobista, brak opieki medycznej, bo Ronowi nie poświęcono należytej uwagi, niewyjaśniona utrata wagi oraz przemoc fizyczna, na co wskazują siniaki.

Jak widać z własnych obserwacji, a nawet doświadczeń życiowych, jak również z przykładów przedstawionych do tej pory w tym przewodniku, złe traktowanie osób starszych może mieć wiele form, chociaż najczęściej zgłaszaną formą jest wykorzystywanie finansowe.

Bardziej szczegółowe zestawienie rodzajów złego traktowania osób starszych znajduje się w sekcji zasobów na końcu tego przewodnika.



Jak rozpoznać typowe objawy złego traktowania osób starszych?

Osoby starsze reagują w różny sposób na złe traktowanie. Być może zaobserwowałeś, że przyjaciel lub krewny staje się coraz bardziej zamknięty w sobie, mniej radosny (a nawet lękliwy), a także coraz bardziej niespokojny lub nawet przygnębiony. Osoba ta może być mniej skłonna do angażowania się w poprzednio lubiane zajęcia towarzyskie. Te oznaki są często trudniejsze do rozpoznania, ponieważ mogą rozwijać się powoli przez długi okres czasu. Fizyczne oznaki złego traktowania, takie jak siniaki, utrata wagi, pojawienie się niewyjaśnionych obrażeń, trudności w chodzeniu lub siedzeniu, mogą być łatwiejsze do zauważenia. Istnieją również oznaki, których możesz nie być świadomy, takie jak bezsenność, ograniczanie kontaktów towarzyskich i pozostawanie samotnie przez długi czas.

Bardziej szczegółowe podsumowanie tego, jak rozpoznać typowe oznaki złego traktowania osób starszych, znajduje się w sekcji zasobów na końcu tego przewodnika.



Kto jest szczególnie narażony? W jakich sytuacjach zazwyczaj dochodzi do złego traktowania osób starszych?

Złe traktowanie osób starszych może mieć i ma miejsce w wielu sytuacjach, ale wiele grup osób jest szczególnie na to narażonych, takich jak:

- Osoby, dla których angielski jest drugim językiem lub osoby pochodzące ze środowisk nieanglojęzycznych. Wiemy, że są takie osoby są wyjątkowo podatne na złe traktowanie, zwłaszcza jeśli w ich kulturze uważa się, że mówienie o tym jest rzeczą bardzo wstydliwą
- Osoby słabe i o ograniczonej sprawności ruchowej
- Osoby odizolowane i/lub z ograniczoną świadomością istnienia usług społecznych, informacji i wsparcia
- Osoby zależne od rodziny lub opiekuna, u których występuje brak zaufania do wsparcia zewnętrznego
- Osoby ze społeczności LGBTIQ+ często kończą jako osoby, którymi opiekuje się ich partner, straciwszy kontakt z rodziną. Może to prowadzić do sytuacji stresowej skutkującej celowym lub niezamierzonym złym traktowaniem
- Osoby doświadczające obniżenia zdolności poznawczych



Historia Kena i Betty

Ken i Betty są starszym małżeństwem, które posiada własny dom. Ich syn Brian, który od kilku lat nie utrzymuje bliskich relacji z rodzicami, pyta, czy on i jego partnerka Paula mogą wprowadzić się na kilka tygodni z ich psem, ponieważ właściciel sprzedaje wynajmowaną przez nich nieruchomość. Brian jest bezrobotny i nadmiernie pije. Pies nieustannie szczeka i kopie duże dziury na całym podwórku. Paula ma problemy ze zdrowiem psychicznym, staje się podekscytowana z byle powodu, śpi przez większość dnia i siedzi do wczesnych godzin rannych oglądając telewizję przy bardzo wysokim poziomie głośności. Oboje młodzi odmawiają jakiegokolwiek udziału finansowego w kosztach utrzymania domu, pomimo, że rachunki za mieszkanie i żywność ogromnie rosną. Ken i Betty borykają się z problemami finansowymi i zaczynają cierpieć z powodu stresu, depresji i złego stanu zdrowia.

Sytuacje takie jak ta ilustrują, co może się stać, gdy złe relacje rodzinne komplikują się przez inne czynniki, takie jak presja finansowa, nadużywanie substancji i schorzenia psychiczne. Ilustruje to również bardzo wyraźnie, jak niektóre osoby mogą skorzystać z okazji do wykorzystania osób starszych ze względu na powiązania rodzinne.



Jakie są niektóre wspólne czynniki prowadzące do prawdopodobieństwa stania się sprawcą?

Wszystkie dotychczasowe przykłady potwierdzają tezę, że do złego traktowania osób starszych może dochodzić w różnych warunkach i sytuacjach, a jego sprawcami są często bliscy członkowie rodziny lub opiekunowie.

Istnieją jednak czynniki, o których wiemy, że mogą zwiększyć ryzyko stania się sprawcą, a są to m. in:

- Mąż lub opiekun, który w przeszłości miał problemy psychiczne lub nadużywał narkotyków lub alkoholu
- Opiekun lub współmałżonek, który cierpi na stres lub wypalenie zawodowe
- Osobowość sprawcy (np. dominująca osobowość) i jakość związku, zwłaszcza jeśli w przeszłości dochodziło do konfliktów lub przemocy
- Zależność sprawcy od osoby starszej, np. zapewnienie mieszkania lub bezpieczeństwa finansowego
- Niechęć lub brak wiedzy na temat tego, jak sprawować opiekę, co prowadzi do poczucia stresu lub obciążenia
- Poczucie uprawnienia lub „niecierpliwość spadkowa”

Chociaż żaden z tych czynników nie powoduje automatycznie, że ktoś źle potraktuje osobę starszą, ale dają one wgląd w warunki, które mogą prowadzić do tak przykrego rezultatu.

Czynniki te w połączeniu z sytuacją, w której osoba starsza pochodzi ze środowiska nieanglojęzycznego, jest słaba i ma trudności z poruszaniem się, jest odizolowana od wsparcia społecznego lub jest zależna od rodziny czy opiekuna, stanowią częste tło dla występowania przypadków złego traktowania.

Co może zrobić taka osoba, aby uniknąć złego traktowania?

Wiemy, że przypadki przemocy wobec osób starszych są bardzo rzadko zgłaszane. Wiele ofiar czuje się zawstydzonych lub zażenowanych, że dopuściły do takiej sytuacji. Wiele osób nie podaje nazwiska sprawcy, którym może być członek rodziny lub bliski przyjaciel. Wiele osób starszych czuje się również zbyt bezbronych, aby znieść emocjonalne konsekwencje zgłoszenia przyjaciela lub członka rodziny.

Jednym z najlepszych i najłatwiejszych sposobów na uniknięcie zostania ofiarą złego traktowania w późniejszym okresie życia jest dokładne przygotowanie się do niego poprzez:

- Upewnienie się, że twoje finanse są tak zorganizowane, że regularne rachunki i wydatki są opłacane przez ciebie i nikogo innego (np. zorganizuj polecenia zapłaty, jeśli to możliwe, dla powtarzających się rachunków)
- Upewnienie się, że dokumenty prawne, takie jak testamenty i tytuły własności domów, są przygotowane i że więcej niż jedna osoba wie, gdzie są one bezpiecznie zlokalizowane
- Poinformowanie więcej niż jednej osoby o wszelkich ustaleniach osobistych, takich jak stałe pełnomocnictwo, stałe pełnomocnictwo do spraw opieki lub dyrektywa opieki zdrowotnej
- Co ważne, utrzymywanie kontaktów towarzyskich, aby więcej niż jedna osoba poza rodziną była świadoma twoich okoliczności i ogólnego samopoczucia



Ponadto istnieje kilka kroków, które mogą pomóc zmniejszyć możliwość stania się ofiarą złego traktowania.

Kroki, które należy podjąć	Przykłady
Pielęgnuj relacje	<ul style="list-style-type: none">▪ Jak najszybciej szukaj pomocy u przyjaciół, rodziny lub lokalnych grup opieki społecznej▪ Pielęgnuj wiele bliskich relacji z ludźmi z różnych środowisk▪ Ustal sposób kontaktowania się z kimś zaufanym w nagłych wypadkach
Bądź aktywny	<ul style="list-style-type: none">▪ Zapisz się na programy dzienne, które zapewniają zajęcia społeczne, wycieczki, ćwiczenia fizyczne▪ Zaangażuj się w programy pracy społecznej, które skupiają się na dobrym samopoczuciu, zajęciach grupowych i fizycznych▪ Rozwijaj hobby lub zainteresowania, które wiążą się z kontaktami z innymi ludźmi
Szukaj wsparcia	<ul style="list-style-type: none">▪ Jeśli się kwalifikujesz, skorzystaj z programu Commonwealth Home Support (CHSP), aby uzyskać pomoc w obowiązkach domowych lub dojazdach na spotkania, kontaktach z grupami społecznymi i innych programach wsparcia▪ Poszukaj porady u jednej ze służb wymienionych w tym przewodniku, aby poradzić sobie z konkretnymi sytuacjami▪ Porozmawiaj z lekarzem rodzinnym lub pracownikiem służby zdrowia, który może pomóc ci w poradzeniu sobie ze złym traktowaniem
Unikaj	<ul style="list-style-type: none">▪ Staraj się unikać uzależnienia od jednej osoby w zakresie opieki i wsparcia, w tym zarządzania twoimi sprawami finansowymi

Jeśli doświadczasz złego traktowania, zapoznaj się z sekcją dotyczącą zasobów na końcu tego przewodnika.

Jak przyjaciel lub członek rodziny może pomóc w zapobieganiu złemu traktowaniu osoby starszej?

Przyjaciele i członkowie rodziny często są w stanie pomóc w zapobieganiu złemu traktowaniu osoby starszej lub pomóc, gdy do niego dojdzie. Stosując się do poniższych wskazówek, możesz odegrać bardzo ważną rolę w zapobieganiu złemu traktowaniu lub radzeniu sobie z nim, jeśli już do niego dojdzie:

- Zglądaj często do osób starszych, zwłaszcza jeśli nagle pojawią się bardzo troskliwi członkowie rodziny lub nowi przyjaciele
- Dowiedz się jak rozpoznać i jak zgłosić złe traktowanie
- Dowiedz się, w jaki sposób objawy złego traktowania osób starszych różnią się od normalnego procesu starzenia się
- Słuchaj osoby starszej i jej opiekunów, aby zrozumieć ich trudności i zapewnić wsparcie
- Pamiętaj o regularnych odwiedzinach. Dotyczy to członków rodziny, przyjaciół lub wolontariuszy
- Zachęcaj osobę starszą do jak najczęstszego uczestnictwa w zajęciach i zainteresowaniach, w których biorą udział inne osoby

Jeśli podejrzewasz, że dochodzi do złego traktowania przyjaciela/ krewnego, zapoznaj się z sekcją dotyczącą zasobów na końcu tego przewodnika.



Jak opiekun (w tym małżonek) może uniknąć przytłoczenia wymaganiami związanymi z opieką nad osobą, która jest słaba i wymaga stałej uwagi?

Jeśli jesteś opiekunem osoby starszej, możesz odczuwać obawę, że ją skrzywdzisz lub zaniedbasz. Na przykład, możesz mieć problemy z kontrolowaniem swojego gniewu i być bardzo wybuchowym i wyładowujesz się na osobie, którą się opiekujesz. Inne osoby mogły wyrazić zaniepokojenie twoim dobrem i zauważyć napięcie między wami. A może po prostu czujesz się emocjonalnie odizolowany lub przytłoczony codziennymi potrzebami starszej osoby, którą się opiekujesz.

Przyznanie, że masz problem jest największym krokiem do uzyskania pomocy i zapobiegania przemocy.

Poniższe kroki mogą ci pomóc uniknąć złego traktowania lub zaniedbywania starszej osoby:

Podejmij natychmiastowe kroki w celu złagodzenia stresu i wypalenia zawodowego.

Stres jest głównym czynnikiem przyczyniającym się do złego traktowania i zaniedbywania. Możesz pomóc zmniejszyć swój poziom stresu poprzez regularne angażowanie się w strategię łagodzenia stresu, takie jak joga, medytacja, ćwiczenia głębokiego oddychania i ćwiczenia fizyczne.

Poproś o pomoc przyjaciół, krewnych lub lokalne agencje opieki zastępczej. Każdy opiekun powinien robić sobie regularne przerwy od stresu związanego z opieką nad starszą osobą i zająć się własnymi potrzebami, choćby na kilka godzin.

Naucz się technik kontrolowania swojego gniewu.

Zadbaj o siebie. Jeśli jesteś ciągle zmęczony i nie masz wystarczającej ilości odpoczynku, jesteś o wiele bardziej skłonny ulegać złości. Stosuj zdrową dietę, regularnie ćwicz i dbaj o własne potrzeby medyczne.

Szukaj pomocy w przypadku depresji. Opiekunowie rodzinni są szczególnie narażeni na depresję, ale możesz znaleźć sposoby na podniesienie swojego nastroju i perspektyw oraz poradzić sobie z tym problemem.

Znajdź grupę wsparcia dla opiekunów osób starszych. Dzielenie się swoimi obawami i doświadczeniami z innymi osobami stojącymi przed tymi samymi wyzwaniami może pomóc złagodzić izolację, którą możesz odczuwać jako opiekun. Może to być również świetne miejsce, aby uzyskać cenne wskazówki i wgląd w opiekę nad starszą osobą.

Organizacja Carers WA oferuje szereg form wsparcia, usług i porad dla opiekunów.

Z tych bezpłatnych usług można skorzystać online, telefonicznie lub osobiście. Ich dane kontaktowe znajdziesz w sekcji zasobów na końcu tego przewodnika.

Uzyskaj pomoc w przypadku jakichkolwiek problemów związanych z nadużywaniem substancji.

To nigdy nie jest łatwe, ale zrób wszystko, co możesz, aby rozwiązać problem uzależnienia od narkotyków lub alkoholu.

Skorzystaj z profesjonalnej pomocy.

Jeśli nie możesz się powstrzymać, niezależnie od tego, jak bardzo się starasz, nadszedł czas, aby uzyskać pomoc w postaci profesjonalnego doradztwa.

Jeśli jesteś opiekunem, ważne jest, abyś miał dostęp do wsparcia w celu zaspokojenia własnych potrzeb. Zobacz „Zasoby wsparcia i skierowań” (Support and Referral Resources) na końcu tego przewodnika.



Gdzie można zgłosić podejrzenie przemocy wobec osoby starszej, jeśli jest się świadkiem?

Zgłoszenie podejrzenia przemocy wobec osoby starszej może być trudne, jeśli ofiara nie zgadza się na zgłoszenie złego traktowania. Może to mieć miejsce na przykład wtedy, gdy domniemany sprawca jest opiekunem, członkiem rodziny lub bliskim „przyjacielem”.

Zawsze jednak wskazane jest uzyskanie zgody ofiary na zgłoszenie złego traktowania w jej imieniu. Jeśli ofiara uparcie odmawia udzielenia takiej zgody, trzeba będzie ocenić, czy uważasz, że przemoc wobec osoby starszej jest na tyle poważna, by mimo wszystko ją zgłosić, w celu omówienia swoich obaw i zbadania możliwości rozwiązania problemu.

Możesz skierować osobę starszą do telefonu zaufania **Elder Abuse Helpline pod numerem 1300 724 679** lub za jej zgodą skontaktować się z telefonem zaufania w jej imieniu. Pracownicy telefonu zaufania są dostępni, aby omówić obawy i zbadać możliwości rozwiązania problemu. Jeśli osoba starsza odmawia jakiegokolwiek interwencji (nie wyraża zgody), a uważa się, że jest zdolna do podejmowania decyzji, należy uszanować jej wybór dotyczący braku interwencji, chyba że istnieje dalsze przewidywalne ryzyko wyrządzenia krzywdy sobie lub innym.

Należy poinformować osobę starszą, że w przyszłości może zwrócić się o pomoc do ciebie lub innych organizacji wspierających. Jeśli osoba starsza ma (lub podejrzewa się, że ma) ograniczoną zdolność podejmowania decyzji i nie wyraża zgody, skontaktuj się z **Telefonicznym Serwisem Doradczym w Biurze Rzecznika Publicznego pod numerem 1300 858 455**.

Jeśli ofiara nie ma zdolności do podejmowania decyzji i znajduje się pod opieką prawnie wyznaczonego opiekuna, wówczas domniemane nadużycie powinno być omówione z opiekunem w pierwszej kolejności, aby ustalić odpowiedni sposób postępowania. Jeśli podejrzewasz, że to opiekun jest sprawcą przemocy, skieruj się do wyżej wymienionych służb pomocniczych.

Edukuj i wspieraj osobę starszą bez względu na jej decyzje i zawsze podawaj informacje kontaktowe do służb. Czasami trzeba to zrobić dyskretnie, aby nie zaalarmować sprawcy i nie spowodować negatywnych reperkusji dla osoby starszej.

Zobacz „Świadek złego traktowania osoby starszej” (Observer of mistreatment of an older person) w sekcji zasobów na końcu tego przewodnika.

PODSUMOWANIE

W niniejszym poradniku nie próbowaliśmy poruszyć każdego aspektu problematyki seniorów zagrożonych przemocą czy złego traktowania osób starszych. To, co staraliśmy się zrobić, to wyjaśnić i zilustrować w sposób prosty i jasny:

- Różne rodzaje przemocy i jej powszechne przejawy
- Warunki, w jakich najczęściej dochodzi do złego traktowania osób starszych
- Czynniki, które mogą prowadzić do zwiększenia prawdopodobieństwa wystąpienia złego traktowania
- Sposoby, w jakie może pomóc sobie potencjalna ofiara, by uniknąć złego traktowania
- Strategie, które może zastosować zaniepokojony przyjaciel lub członek rodziny, aby zapobiec prawdopodobieństwu wystąpienia złego traktowania
- Strategie, które mogą pomóc opiekunom w uniknięciu złego traktowania osoby, którą się opiekują

Na koniec zamieściliśmy listę lokalnych zasobów, które mogą okazać się przydatne w rozwiązywaniu problemów związanych ze złym traktowaniem osób starszych.



Rodzaje złego traktowania osób starszych

Rodzaj przemocy	Przykłady
Finansowa	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kradzież aktywów, pieniędzy lub przedmiotów wartościowych ▪ Niewłaściwe wykorzystanie opieki lub stałego pełnomocnictwa ▪ Używanie karty kredytowej/dokumentu finansowego bez upoważnienia ▪ Stosowanie emocjonalnej presji w celu zdobycia przedmiotów lub prezentów ▪ Spłacanie długów innych osób ▪ „Niecierpliwość spadkowa” (członek rodziny nie chce czekać na to, co jego zdaniem mu się należy) ▪ Wykorzystanie zaufania w celu uzyskania kontroli i wpływu na podejmowanie decyzji finansowych, patrz przykłady poniżej
Fizyczna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Celowe powodowanie bólu fizycznego lub obrażeń (policzkowanie, uderzanie, siniaki, popychanie i potrząsanie, potykanie) ▪ Stosowanie ograniczeń fizycznych
Psychologiczna Emocjonalna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Słowne i niewerbalne zastraszanie, poniżanie i brak szacunku ▪ Nękanie ▪ Krzyczenie ▪ Nieokazywanie uczuć ▪ Odbieranie możliwości podejmowania decyzji ▪ Infantylizacja (traktowanie osoby dorosłej jak dziecko)
Socjalna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniemożliwianie lub ograniczanie dostępu do działalności towarzyskiej, rodziny lub przyjaciół ▪ Odizolowanie od otoczenia ▪ Odmowa lub monitorowanie korzystania z telefonu i Internetu ▪ Zaprzestanie uczestnictwa w zajęciach towarzyskich i rezygnacja z usług
Zaniedbywanie	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Niezaspokojenie potrzeb w zakresie opieki medycznej, odżywiania, nawodnienia, higieny, odzieży lub schronienia ▪ Pozostawianie osoby starszej samej przez dłuższy czas ▪ Porzucenie, dezercja lub celowe lekceważenie ▪ Uniemożliwianie dostępu do usług ▪ Otrzymywanie zasiłku dla opiekunów, ale nie zapewnianie opieki
Medyczna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Podawanie zbyt dużej lub zbyt małej ilości leków, niedostateczne leczenie bólu ▪ Przymus chemiczny ▪ Zaniedbania prowadzące do odleżyn, niehigienicznych warunków, nieleczonych schorzeń lub przymusowego karmienia
Seksualna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Niepożądane zachowania seksualne, w tym gwałt, czyn lubieżny, molestowanie seksualne i penetracja seksualna ▪ Nieodpowiednie dotykanie ▪ Podglądactwo ▪ Język sugerujący treści seksualne lub niepożądane wystawianie na obraźliwe media, takie jak pornografia

Jak rozpoznać typowe oznaki złego traktowania

Rodzaj przemocy	Przykłady
Finansowa	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kontrolowanie poczty osoby starszej, prowadzące do braku dostępu do wyciągów bankowych, co uniemożliwia wykrycie nietypowej aktywności ▪ Brak jednoznacznego wyjaśnienia bieżących finansów i brak sensu w przedstawionych odpowiedziach ▪ Demonstrowanie emocji takich jak strach, stres, i lęk, gdy wspomina się o pieniądzach ▪ Akumulacja niezapłaconych rachunków ▪ Niewyjaśnione znikanie gotówki i cennych przedmiotów ▪ Niewyjaśnione lub nieautoryzowane zmiany testamentów lub innych dokumentów związanych z aktywami
Fizyczna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Oparzenia, siniaki, i urazy na różnych etapach gojenia ▪ Uczęszczanie do wielu ośrodków medycznych, a nie do tych samych ▪ Okazywanie strachu lub niepokoju, gdy dana osoba jest blisko
Emocjonalna Psychologiczna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Czasami bardzo trudna do wykrycia i/lub niepotwierdzona przez osobę starszą ▪ Mogą wykazywać objawy depresji, lęku, dezorientacji, izolacji, bezsenności, utratę przyjemności życia i gniewu
Socjalna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zniechęcanie odwiedzających ▪ Nieuczestniczenie w imprezach towarzyskich i rodzinnych ▪ Wstrzymanie pomocy w zakresie mobilności i kontaktu, np. dostępu telefonicznego lub aparatów słuchowych
Zaniedbywanie	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fizyczne objawy niedożywienia i utraty wagi ▪ Ubranie nieodpowiednie do środowiska i pory roku ▪ Obrażenia, które wydają się być nieleczone ▪ Zapachy i brudne ubrania związane z niską higieną osobistą ▪ Opuszczenie lub pozostawienie w samotności przez dłuższy czas
Medyczna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Oznaki stosowania ograniczeń fizycznych lub chemicznych ▪ Wyraźne oznaki bólu lub dezorientacji ▪ Niezwykłe milczenie i brak reakcji na towarzystwo
Seksualna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Siniaki wokół genitaliów i na wewnętrznej stronie ud ▪ Podarta, poplamiona lub zakrwawiona bielizna ▪ Trudności w chodzeniu lub siedzeniu ▪ Siedzenie w pozycji skulonej, unikanie dotykania lub strach przed niektórymi gośćmi

Źródła wsparcia i skierowań

Nazwa organizacji	Centrum Prawne Społeczności Dzielnicy Północnych (Northern Suburbs Community Legal Centre 'Older People's Rights Service (OPRS)'
Kontakty do organizacji	Zadzwoń pod numer 131 450 jeśli potrzebujesz tłumacza T: Joondalup 08 9301 4413 T: Mirrabooka 08 9440 1663 E: info@nsclegal.org.au
Strona internetowa organizacji	W: https://www.nsclegal.org.au/
Przegląd świadczonych usług (w tym wszelkie opłaty)	<p>Usługa ukierunkowana na klienta, która zapewnia informacje prawne i porady, rzecznictwo i wsparcie dla starszych Australijczyków doświadczających lub zagrożonych przemocą ze strony rodziny, przyjaciół i nieformalnych opiekunów.</p> <p>Dokumenty dla planowania przyszłości:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Trwałe pełnomocnictwa (Enduring Powers of Attorney) ▪ Trwałe pełnomocnictwo do spraw opieki (Enduring Powers of Guardianship) ▪ Umowy rodzinne <p>Doradztwo prawne i wsparcie w zakresie</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Działanie stałego pełnomocnictwa i stałego pełnomocnictwa do spraw opieki ▪ Obawy dotyczące zakwaterowania w celu zapewnienia opieki (mieszkania dla babci) ▪ Niezabezpieczone pożyczki - odzyskiwanie długów ▪ Usunięcie rodziny, przyjaciół i opiekunów nieformalnych oraz ich osobistego mienia z domu osoby starszej ▪ Sprawdzanie zmian w aktach własności nieruchomości dokonanych przez rodzinę, przyjaciół i nieformalnych opiekunów

Źródła wsparcia i skierowań

Nazwa organizacji	Advocare
Kontakty do organizacji	<p>Advocare WA Telefon zaufania w sprawie przemocy wobec osób starszych Bezpłatne połączenie 1300 724 679 E: rights@advocare.org.au Advocare Aged Care Advocacy and Information T: 08 9479 7566</p> <p>Bezpłatne połączenie 1800 655 566 E: rights@advocare.org.au</p> <p>Program Advocare dla odwiedzających - Advocare Community Visitor Scheme T: 08 9479 7566</p> <p>E: volunteer@advocare.org.au</p> <p>Jeśli posługujesz się językiem innym niż angielski, Advocare może zorganizować pomoc poprzez Telefoniczną Służbę Tłumaczy - Translating and Interpreting Service.</p>
Strona internetowa organizacji	W: https://www.advocare.org.au/
Przegląd świadczonych usług (w tym wszelkie opłaty)	<p>Wspieranie i ochrona praw osób starszych w Australii Zachodniej poprzez niezależną, bezpłatną i poufną informację dotyczącą rzecznictwa oraz edukacji.</p> <p>Poufna i bezpłatna infolinia WA ds. przemocy wobec osób starszych</p> <p>Jeśli doświadczasz jakiegokolwiek rodzaju przemocy wobec osób starszych, Advocare może współpracować z tobą w celu rozwiązania tej sytuacji. Za twoją zgodą mogą oni również współpracować z członkiem rodziny lub innym przedstawicielem, który działa w twoim najlepszym interesie, w celu rozwiązania sytuacji.</p> <p>W: www.advocare.org.au/understanding-elder-abuse</p> <p>Confidential and Free Aged Care Advocacy poufne i bezpłatne informacje i rzecznictwo dotyczące usług opieki nad osobami starszymi we własnym domu lub w domu opieki.</p> <p>W: www.advocare.org.au/aged-care-advocacy/</p> <p>Advocare Community Visitor Scheme - wolontariusze zapewniający towarzystwo odizolowanym starszym osobom w ich domach i w domach opieki.</p> <p>W: www.advocare.org.au/volunteer-with-us/</p>

Źródła wsparcia i skierowań

<p>Zdefiniowanie do kogo odnosi się usługa</p>	<p><u>Advocare</u></p> <ul style="list-style-type: none">▪ Jeśli ty lub ktoś, kogo znasz, doświadczasz lub jest zagrożony przemocą wobec osób starszych w jakiegokolwiek formie, Advocare prowadzi telefon zaufania WA Elder Abuse 1300 724 679. Advocare będzie cię wspierać poprzez:<ul style="list-style-type: none">- Wysłuchanie twoich potrzeb i obaw- Pomoc w dokładnym zbadaniu dostępnych opcji rozwiązania problemu- Zapewnienie kompleksowych zasobów i informacji- Wspieranie ciebie we wszelkich rozmowach i działaniach, które musisz podjąć oraz kierowanie do bezpłatnych usług i pomocy prawnej- Należy pamiętać, że Advocare nie interweniuje ani nie podejmuje żadnych działań bez twojej zgody, ani nie prowadzi żadnych dochodzeń- Usługi są bezpłatne i poufne, a ty możesz zdecydować, w jakim stopniu chcesz, aby ich zaangażować w rozwiązanie problemu▪ Korzystanie z usług opieki nad osobami starszymi może zmniejszyć zagrożenie przemocą wobec osób starszych. Jeśli chcesz uzyskać dostęp do opieki nad osobami starszymi lub masz problemy z usługami opieki nad osobami starszymi▪ Advocare zapewnia bezpłatne i poufne usługi Aged Care Advocacy- dostarczając informacji dla wszystkich i udzielając wsparcia dla każdego, kto kwalifikuje się do otrzymania usług opieki nad osobami starszymi zarówno w domach opieki, jak i we własnych domach (lub dla osób prawnie uznanych za decydentów)▪ Advocare zapewnia bezpłatne i niezależne doradztwo w zakresie opieki nad osobami starszymi oraz polegające na udzielaniu informacji osobiście i pomocy w dostępie i korzystaniu z tych usług. Ta bezpłatna usługa jest dostępna dla osób, które są uprawnione do korzystania z usług opieki nad osobami starszymi, ale z nich nie korzystają▪ Advocare prowadzi również bezpłatną edukację społeczności na temat praw i dostępu do opieki nad osobami starszymi dla członków społeczności i mieszkańców placówek opieki nad osobami starszymi oraz ich rodzin i opiekunów - zadzwoń do Advocare, jeśli chcesz zorganizować sesję edukacyjną dla społeczności lub dla mieszkańców twojej placówki opieki nad osobami starszymi▪ Advocare prowadzi również bezpłatną edukację społeczną na temat tego, jak identyfikować, zapobiegać i reagować na przypadki przemocy wobec osób starszych, dla członków społeczności, pracowników usługodawców (może być odpłatna) i innych profesjonalistów▪ Izolacja od społeczności zwiększa ryzyko wystąpienia przemocy wobec osób starszych. Advocare jest organizatorem programu Community Visitor Scheme - program odwiedzających w którym uczestniczy ponad 100 wolontariuszy w całej metropolii Perth - możemy pomóc ci, jeśli chciałbyś nawiązać kontakt z wolontariuszem lub zostać wolontariuszem aby zapewnić towarzystwo starszej osobie, która może być odizolowana lub samotna w swoim domu lub w ośrodku opieki nad osobami starszymi
--	---

Źródła wsparcia i skierowań

Nazwa organizacji	Legal Aid WA ‘Seniors Rights and Advocacy Service’ and ‘Elder Rights WA’
Kontakty do organizacji	Infolinia: 1300 650 579 Czat na infolinii: na stronie internetowej Legal Aid WA Osobisty kontakt: Level 1, 32 St Georges Terrace, Perth lub którekolwiek regionalne biuro E: seniorsrights@legalaid.wa.gov.au
Strona internetowa organizacji	W: www.legalaid.wa.gov.au
Przegląd świadczonych usług (w tym wszelkie opłaty)	Rodzaje spraw, w których mogą udzielić porady i pomocy: <ul style="list-style-type: none">▪ Planowanie przyszłości (trwałe pełnomocnictwa, trwałe pełnomocnictwa do spraw opieki, nakazy opieki i zarządzania oraz dyrektywa opieki zdrowotnej)▪ Zapewnienie pomocy prawnej, gdy ktoś nie ma zdolności do podejmowania decyzji (opieka i zarządzanie)▪ Odzyskiwanie gotówki lub własności▪ Spory rodzinne▪ Mieszkania dla babć i wprowadzanie się do rodziny▪ Prawo rodzinne i kwestie związane z wnukami▪ Ochrona przed przemocą lub nadużyciami
Zdefiniowanie do kogo odnosi się usługa	Legal Aid WA zawsze woli rozmawiać z osobą starszą. W zależności od okoliczności mogą oni udzielić tylko informacji prawnej, ale nie porady prawnej, gdy osoba kontaktująca się z nimi nie jest osobą starszą.

Źródła wsparcia i skierowań

Nazwa organizacji	Relationships Australia WA 'Peel Senior Relationship Service'
Kontakty do organizacji	T: 08 6164 0173 E. peelsrs@relationshipsaustralia.org.au
Strona internetowa organizacji	W: www.relationshipsaustralia.org.au
Przegląd świadczonych usług (w tym wszelkie opłaty)	Zarządzanie przypadkami i mediacja Bezpłatne wsparcie Usługa ta jest świadczona bezpłatnie w ramach Federalnego Rządu Krajowego Planu Reagowania na Przemoc Wobec Starszych Australijczyków.
Zdefiniowanie do kogo odnosi się usługa	The Peel Senior Relationship Service jest usługą zarządzania przypadkami i mediacji wspierającą osoby starsze i ich rodziny mieszkające w regionie Peel w poszukiwaniu rozwiązań problemów związanych ze starzeniem się. Wsparcie może pomóc w <ul style="list-style-type: none">▪ Zapobieganiu lub rozwiązywaniu konfliktów rodzinnych▪ Ułatwianiu trudnych rozmów▪ Zaplanowaniu przyszłości (w tym medycznej, zdrowotnej, finansowej lub ustalenia warunków mieszkaniowych)▪ Podejmowaniu decyzji, które chronią interesy, prawa i bezpieczeństwo osoby starszej▪ Zmniejszeniu ryzyka przemocy wobec osób starszych w tym emocjonalnego i finansowego Na spotkania można przyjść samemu, z partnerem, opiekunem lub rzecznikiem, jako rodzina, albo dzieci lub rodzice mogą przyjść sami.

Źródła wsparcia i skierowań

Relationships Australia WA 'Peel Senior Relationship Service'

Co to jest zarządzanie przypadkiem (case management)?

Case management wspiera osobę oceniając jej bezpośrednie, krótkoterminowe i długoterminowe potrzeby oraz opracowuje plan osiągnięcia celów. Plan ten uwzględnia możliwości osoby starszej, jej obecne relacje i wszelkie inne istotne kwestie. Osoby prowadzące - case managers - pomagają w uzyskaniu dostępu do odpowiedniego wsparcia, zapewniają osiągnięcie odpowiedniego postępu i w razie potrzeby reprezentują osobę starszą w jej imieniu.

Dlaczego mediacja?

Mediacja może być stosowana na wczesnym etapie konfliktu rodzinnego lub w celu rozwiązania konkretnych sporów związanych ze starzeniem się, takich jak kwestie finansowe, planowanie przyszłości lub kwestie prawne.

Mediacja pomaga w rozwiązywaniu sporów, budowaniu zaufania i godzeniu interesów stron, pomagając w utrzymaniu dobrych relacji rodzinnych.

W wielu przypadkach wczesna interwencja powiązana ze wsparciem osoby prowadzącej może oznaczać, że mediacja może nie być konieczna.

Podjęte przez siebie decyzje nie są prawnie wiążące. Jeśli chciałbyś spisać swoje ustalenia, twój terapeuta może ci w tym pomóc.

Personel

Zespół Usług Relacji z Seniorami (The Senior Relationship Service team) posiada kwalifikacje zawodowe i doświadczenie w pracy społecznej, psychologii, mediacji, prawie i doradztwie.

Pracownicy świadczący usługi otrzymują szkolenie w zakresie profesjonalnego nadzoru i bieżące specjalistyczne szkolenia w zakresie przemocy wobec osób starszych oraz kwestii związanych ze starzeniem się. Są również przeszkoleni w zakresie mediacji dla osób starszych i specjalistycznego poradnictwa.

Szybki przewodnik: Zasoby i wsparcie

Każda osoba (w tym opiekunowie prawni i mieszkańcy ośrodków opieki nad osobami starszymi) szukająca porady, obserwująca lub doświadczająca przemocy wobec osób starszych może skontaktować się z telefonem zaufania dla osób starszych (Elder Abuse Helpline) pod numerem 1300 724 679.

Na tej stronie znajdują się dane kontaktowe agencji wsparcia zajmujących się konkretnymi kwestiami związanymi z przemocą wobec osób starszych.

Opiekun, w tym opiekun domowy i główny opiekun

Opis sytuacji	Zasoby, z którymi należy się skontaktować	Dane kontaktowe
Osoba zatrudniona do opieki domowej, która podejrzewa przemoc wobec osoby starszej.	Dostawca usług, z którym masz umowę.	Różne, w zależności od usługodawcy.
Opiekun mieszkający w domu lub na pół etatu, który czuje się zestresowany i potrzebuje wsparcia lub zastąpienia.	Carers WA	T: 1300 227 377

Świadek złego traktowania osoby starszej

Opis sytuacji	Zasoby, z którymi należy się skontaktować	Dane kontaktowe
Osoba pragnąca przeprowadzić formalne dochodzenie, zwłaszcza w przypadku, gdy zdolność podejmowania decyzji przez ofiarę może być ograniczona	Biuro Rzecznika Publicznego (Office of the Public Advocate).	T: 1300 858 455
Jeśli podejrzewasz, że dochodzi do przemocy wobec osób starszych, zgłoś to policji, która zidentyfikuje zagrożenie i ustali, czy doszło do przestępstwa. Możesz również zgłosić podejrzenie przemocy wobec osób starszych dostawcy usług opiekuńczych.	Departament Policji: Wydział Zapobiegania Przemocy Wobec Osób Starszych (Elder Abuse Prevention Unit).	T: 131 444

Inne użyteczne źródła informacji na temat przemocy wobec osób starszych

Compass Inicjatywa dot. przemocy wobec osób starszych - Elder Abuse Action Australia finansowana przez Departament Prokuratora Generalnego.	Krajowa linia ELDERhelp i obszerne zasoby informacji.	W: www.compass.info T: 1800 353 374
---	---	--

Na temat Council on the Ageing w Australii Zachodniej

Council on the Ageing (WA) Inc. [COTA (WA)] została założona w 1959 roku jako organizacja naczelną reprezentująca interesy osób w wieku powyżej 50 lat w Australii Zachodniej.

Jako członek Federacji COTA, COTA (WA) współpracuje z innymi stanowymi COTA, jak również z COTA Australia, aby wspierać i wpływać (na poziomie stanowym i krajowym) na sprawy ważne dla starszych Australijczyków. W czerwcu 2021 roku Federacja COTA rozpoczęła drugi kompleksowy ogólnokrajowy sondaż Australijczyków w wieku 50 lat i starszych. Zatytułowany State of the (Older) Nation 2021, drugi krajowy sondaż jest dostępny poprzez: www.stateoftheoldernation.org.au

COTA (WA) została formalnie wyznaczona przez rząd stanowy jako pierwsza w historii organizacja przewodząca w sprawach zagrożonych seniorów - Vulnerable Seniors Peak w Australii Zachodniej.

COTA (WA) reprezentuje interesy seniorów Australii Zachodniej w wielu komitetach doradczych i grupach referencyjnych. Nasze działania obejmują partnerską współpracę z organizacjami w takich kwestiach jak zdrowie, przemoc wobec osób starszych, przystępne cenowo mieszkania, zatrudnienie w wieku dojrzałym oraz grupy narażone na niebezpieczeństwo, w tym ludność Pierwszych Narodów, społeczności zróżnicowane kulturowo i językowo (CaLD) oraz LGBTQI.

COTA (WA) realizuje następujące programy:

- Strength for Life™

Publikacje znajdujące się obecnie w obiegu to:

- Poradnik pożegnalny - The Goodbye Guide - (angielski, chiński uproszczony, polski, włoski i grecki)
- Poradnik domowy - The At Home Guide
- Przewodnik po zakłóceniach w codziennym życiu (angielski, chiński uproszczony, polski, włoski i grecki)
- Zrozumienie niewłaściwego traktowania osób starszych
- Przewodnik „Zróbmy to zgodnie z prawem” (Let’ Make It Legal)

Uznanie Kraju

COTA (WA) uznaje Tradycyjnych Właścicieli Kraju. Składamy wyrazy szacunku dla ich starszyny zarówno przeszłej jak i obecnej i uznajemy, że ziemia, na której żyjemy i pracujemy, jest i zawsze będzie ziemią Aborygenów.

© Council on the Ageing Western Australia Inc.



Prawa autorskie do tej publikacji i wszystkich prac w niej zawartych należą do Council on the Ageing (WA) Inc. ABN 79 970 893 100 (COTA WA). Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie powielanie, modyfikowanie, zmienianie, dostosowywanie, publikowanie lub przekazywanie jakiegokolwiek części lub całości niniejszej publikacji jest zabronione, chyba że za wyraźną pisemną zgodą COTA (WA).

Z wyjątkiem dzieł sztuki, fotografii, logo lub innych materiałów, do których prawa autorskie należą do osoby trzeciej, wszystkie materiały przedstawione w tym dokumencie są udostępniane na licencji Creative Commons Attribution 4.0.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/>

Wspierane przez rząd Australii Zachodniej, Department of Communities.

Strategia WA dotycząca reagowania przemoc wobec osób starszych (Elder Abuse) 2019-2029

www.communities.wa.gov.au/elderabuse

Strategia WA dotycząca reagowania na przemoc wobec osób starszych (Elder Abuse) 2019-2029

Podsumowanie raportu z postępów w latach 2019-2021

<https://www.wa.gov.au/government/publications/2019-2021-progress-report-summary>



Zalecane źródła

Council on the Ageing (WA) Inc (2022) 2022-2023 „Understanding the Mistreatment of Older People”, Council on the Ageing (WA), Perth <http://www.cotawa.org.au>

Opublikowane przez Council on the Ageing Western Australia i dostępne na stronie www.cotawa.org.au

ABN: 79 970 893 100

COTA WA

T: 08 9472 0104 | policy@cotawa.org.au | www.cotawa.org.au

